

2004/45**Сан-Хуанская резолюция о продуктивном развитии в странах с открытой экономикой**

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 595 (XXIX), принятую Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна на ее двадцать девятой сессии²⁰⁶, в которой она настоятельно призвала секретариат проанализировать существующую взаимосвязь между программами либерализации стран региона и соответствующей политикой в области продуктивного развития, включая, в частности, их связь с торговлей, национальным и международным финансированием, а также с социальными и экологическими вопросами, с тем чтобы обеспечить учет в этой политике интересов стран Латинской Америки и Карибского бассейна,

признавая, что в области постепенного распространения социально-экономических реформ в странах региона Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна был достигнут прогресс, но что он не выразился в высоких, стабильных темпах роста, создающих необходимые условия для обеспечения этих стран индивидуальными и общими ресурсами, которые отвечали необходимости осуществления неотъемлемых экономических, социальных и культурных прав, как это подчеркивается, в частности, в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций²⁰⁷,

отмечая, что появление признаков растущей взаимозависимости между странами региона в ряде таких областей, как торговля, международные финансы и окружающая среда, открывает новые возможности, но вместе с тем и препятствует политической автономии национальных органов власти,

осознавая глубокие процессы производственной, торговой и финансовой перестройки, которые сейчас происходят во всем мире при активном участии транснациональных корпораций, стоящих у руля интегрированных на международном уровне систем производства, в которые включаются некоторые страны региона,

отмечая, что расширение торговли не привело к быстрому мировому экономическому росту, что приток капитала в регион, включая прямые иностранные инвестиции, снизился и что это является фактором увеличения разрыва в знаниях и технологических новшествах между странами региона и промышленно развитыми странами,

отмечая, что тенденция к неравенству доходов в странах региона сохраняется; что низкая интенсивность процессов изменения структуры производства внутри этих стран обострила неоднородность структуры производства, причем в некоторых секторах проявляются разнонаправленные тенденции; и что из-за их воздействия на состав и качество занятости эти сектора влияют на неравенство уровня благосостояния домохозяйств,

²⁰⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 20 (E/2002/40), глава IV, раздел D.

²⁰⁷ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

подчеркивая, что в целом нынешний этап расширения доступа к международным рынкам открывает ряд возможностей для продуктивного развития, часть из которых была полностью использована некоторыми секторами развивающихся стран, но что он также влечет за собой негативные последствия ввиду структурных изменений, необходимых для адаптации к изменяющимся условиям в части конкурентоспособности;

подчеркивая также традиции и жизнеспособность субрегиональных планов интеграции и возможности для их углубления в рамках открытого регионализма, а также широкое разнообразие региональных учреждений, находящихся в Латинской Америке и Карибском бассейне,

осознавая подтвержденное странами региона наличие различных средств расширения их торговли как в пределах, так и за пределами региона и трудные условия, на которых они привлекают финансовые ресурсы, включая ресурсы в форме прямых иностранных инвестиций, а также тот факт, что во многих случаях проциклическая динамика потоков капитала в регион привела к неприемлемо тяжелому бремени задолженности,

особо отмечая прогресс, достигнутый многими странами региона в области макроэкономического управления, особенно в отношении контроля за государственными финансами и инфляцией; предпринятые шаги в направлении более эффективного внедрения программы устойчивого развития; увеличение во многих случаях государственных расходов на образование, что позволило расширить систему начального и среднего образования и приступить к осуществлению деятельности по предоставлению населению доступа к компьютерным информационным сетям и аудиовизуальным носителям информации; предпринимаемые усилия, направленные на то, чтобы сделать рынок труда более легко приспособляющимся к новой обстановке за счет введения новых механизмов подготовки рабочих и страхования на случай безработицы; участие частного сектора в модернизации различных инфраструктурных секторов и взаимодействии с государственным сектором в выработке новаторских подходов в области социального обеспечения; и тот факт, что, несмотря на это, необходимо предпринять усилия по уделению большего внимания трудностям, вызванным в некоторых странах осуществлением пенсионных реформ;

отмечая, что в регионе сохраняются препятствия на пути процесса преобразования структуры производства с учетом социальной составляющей и экологической устойчивости; что уровень нищеты еще, к сожалению, сохраняется; что экономический рост был недостаточным и нестабильным; что повышение производительности не привело к уменьшению разрыва с развивающимися странами мира; что связь экспортной деятельности и прямых иностранных инвестиций с другой экономической деятельностью остается недостаточной; что учреждения, занимающиеся вопросами устойчивого развития, обладают слабым инструментарием и скудными ресурсами; что создание недостаточного количества высококачественных рабочих мест по-прежнему препятствует снижению открытой безработицы и занятости в неформальном секторе; что разрыв в образовании по сравнению с развивающимися странами мира сохраняется как с точки зрения охвата населения (среднее и высшее образование), так и с точки зрения качества подготовки; и что растет спрос на страховое покрытие системами социального обеспечения традиционных рисков (ме-

дицинское обслуживание, престарелые и заболевания) и новых рисков, связанных с ростом уязвимости занятости и доходов,

1. *приветствует* подготовленный секретариатом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна документ, озаглавленный «Продуктивное развитие стран с открытой экономикой», полагая, что благодаря рассматриваемым в нем концепциям, информации и излагаемым в нем предложениям в отношении международных связей, продуктивного развития и социальной уязвимости он представляет собой значительный вклад в нынешний этап либерализации торговли, повышения уровня конкурентоспособности и развития рынков труда, образования и подготовки кадров;

2. *приветствует* предлагаемую секретариатом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна активную программу решения проблем, вызванных нынешним этапом процесса продуктивного развития, в частности подтверждение национальных стратегий расширения связей с мировой экономикой как основы процесса укрепления конкурентоспособности; потенциальный вклад региона в создание сплоченных обществ, которые способны снизить социальную незащищенность и дать странам больше пространства для маневра в перестройке систем производства; и акцент на важности комплексного подхода, при котором макроэкономическая состоятельность соответствовала бы продуктивному развитию и политике социального сплочения;

3. *просит* секретариат ЭКЛАК обеспечить широкое распространение документа, озаглавленного «Продуктивное развитие стран с открытой экономикой», и способствовать его рассмотрению в следующих областях:

- i) в политической, социальной, научной и предпринимательской сферах и организации гражданского общества региона посредством национального, субрегионального и регионального диалога по основным компонентам предлагаемой программы;
- ii) в области деятельности международных организаций, занимающихся различными аспектами экономического развития, в частности в целях расширения обмена идеями относительно предложений по устранению асимметричности и пробелов в международных программах, особенно при участии Международной организации труда, по вопросам занятости и политики социального сплочения, а также создания достойных рабочих мест для справедливой формы глобализации;

4. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна провести более углубленный анализ следующих вопросов:

- i) образование, наука и техника с особым упором на развитие национальных и региональных инновационных систем, объединяющих усилий государственного и частного секторов;
- ii) социальная защита и активная политика в отношении рынка труда в целях достижения взаимодополняемости между государственным и частным механизмами для расширения охвата населения и принятия в духе солидарности подходов в рамках активных усилий по укреплению социальной сплоченности;

- iii) антициклическое макроэкономическое управление в сочетании с национальными, субрегиональными и региональными мерами как факторами, дополняющими необходимые изменения на международном уровне;
- iv) производственные связи, определение политики их развития, углубления и формирования производственных групп;
- v) устойчивое развитие и конкурентоспособность с уделением особого внимания экономической оценке экологически чистых товаров и услуг и улучшению условий их доступа к рынкам;
- vi) финансирование развития с особым акцентом на развитие финансовых институтов, необходимых для замены систем посредничества, где доминируют банки с системами, включающими крупные рынки капитала; укрепление банков развития в целях поощрения организационных изменений, необходимых для привлечения и продления долгосрочного финансирования и разработки инструментов управления риском в интересах облегчения доступа к финансовым ресурсам различных видов предприятий; опора на субрегиональные финансовые учреждения для предоставления антициклического финансирования, исправления ситуаций, связанных с отсутствием ликвидных средств, и поддержки программ инвестирования в целях устойчивого развития; и роль инфраструктуры в продуктивном развитии и повышении конкурентоспособности;
- vii) интеграция и развитие торговли с уделением особого внимания торговле сельскохозяйственной продукцией и доступу к рынкам, которые могут дать экономике стран региона возможность выгодно использовать свои конкурентные преимущества и применять соответствующие технологии;

5. *призывает* секретариат Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна продолжать рассмотрение стратегий развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна в контексте глобализации на основе комплексного подхода к экономическим, социальным и экологическим вопросам, включающего в себя и гендерный анализ, а также определить меры, которые необходимо принять на национальном, региональном и международном уровнях.

*48-е пленарное заседание
22 июля 2004 года*